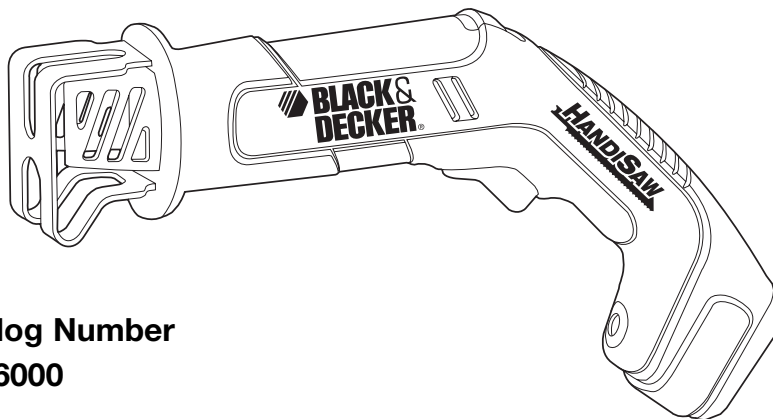




**Cordless Powered Hand Saw**

# **INSTRUCTION MANUAL**



**Catalog Number  
CHS6000**

THANK YOU FOR CHOOSING BLACK & DECKER!  
GO TO [WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOOWNER](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOOWNER)  
TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT  
FOR ANY REASON PLEASE CALL  
1-800-544-6986**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES, A  
**BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE  
A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

**VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.  
**ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

## **⚠ GENERAL SAFETY RULES - FOR ALL BATTERY OPERATED TOOLS**

### **⚠ WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

#### **Work Area**

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### **Electrical Safety**

- **A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use battery operated tool only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.

#### **Personal Safety**

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.** Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

#### **Tool Use and Care**

- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

#### Service

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

#### SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Keep hands away** from cutting area. Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.
- **Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view.** Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- **When cutting pipe or conduit** ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- **Do not use in rain or wet conditions.**
- **⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**
  - lead from lead-based paints,
  - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
  - arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
- **⚠ WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.** Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

The label on your tool may include the following symbols.

- |            |                       |                      |  |
|------------|-----------------------|----------------------|--|
| V .....    | volts                 | A.....               | amperes                                  |
| Hz .....   | hertz                 | W .....              | watts                                    |
| min.....   | minutes               | ~ .....              | alternating current                      |
| ==== ..... | direct current        | n <sub>0</sub> ..... | no load speed                            |
| Ⓜ .....    | Class II Construction | ⊕ .....              | earthing terminal                        |
| ⚠ .....    | safety alert symbol   | .../min .....        | revolutions or reciprocations per minute |

**SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: CHARGING**

1. This manual contains important safety and operating instructions.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary warnings on battery charger and product using battery.
  - ⚠ **CAUTION:** To reduce the risk of injury, use charger only with this product. Batteries in other products may burst causing personal injury or damage.
3. Do not expose charger to rain or snow.
4. Use of an attachment not recommended may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
  - a. Two-wire cords can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension is to be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked for outdoor use can also be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.
  - b. An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each extension contains at least the minimum wire size for the total length.
8. Use only the supplied charger when charging your tool. The use of any other charger could damage the screwdriver or create a hazardous condition.
9. Use only one charger when charging.
10. Do not attempt to open the charger. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black & Decker service center.
11. DO NOT incinerate the tool or batteries even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire.
12. A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
  - a. Wash quickly with soap and water.
  - b. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
  - c. If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. **MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

**CHARGING PROCEDURE - FIGURES B,C,D**

**IMPORTANT:** The batteries in your tool are not fully charged at the factory. Before attempting to charge them, thoroughly read all of the safety instructions. The saw can be charged in two different ways,

(1.) Plugging the charger output plug (10) directly into the charging socket (3) of the saw as shown in **figure B** or, (2) Plugging the charger output plug (10) directly into the mounting bracket (7) as shown in **figure C** and suspending the saw from the bracket as shown in **figure D** (see “**Hanging the Wall Mounting Bracket**”). NOTE: The red LED light will illuminate indicating that the charging process has started.

To charge the tool, follow the steps below:

- (3) Plug the charger (6) into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet.
- (4) Let the tool charge initially for **9 hours**. After the initial charge, under normal usage, your tool should be fully charged in **3 to 6 hours**.

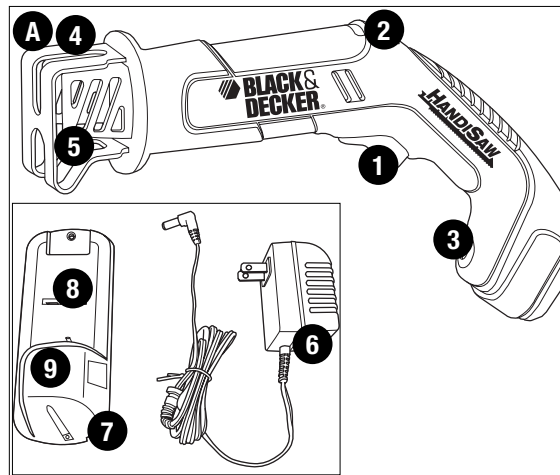
**⚠ WARNING:** When disconnecting the charger from the tool, be sure to unplug the charger from the outlet first, then disconnect the charger cord from the saw.

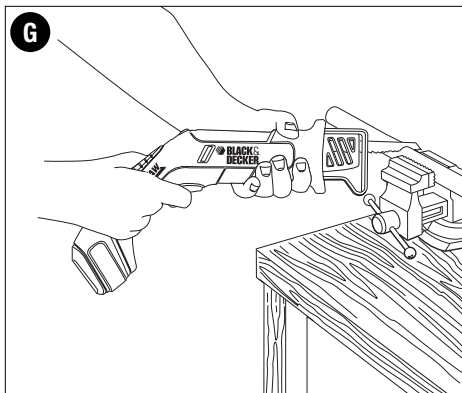
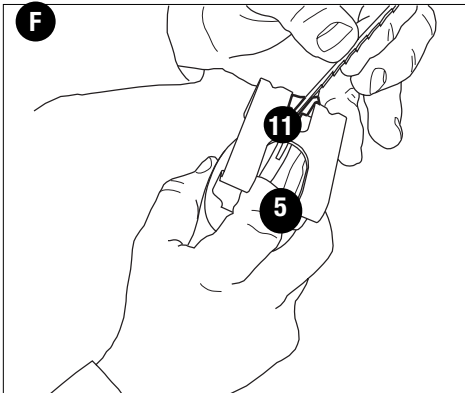
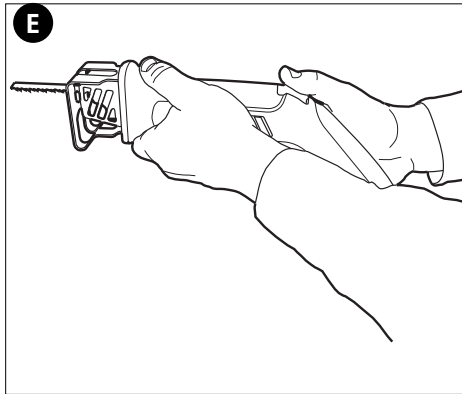
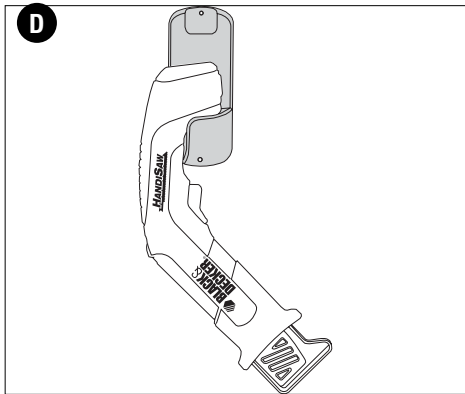
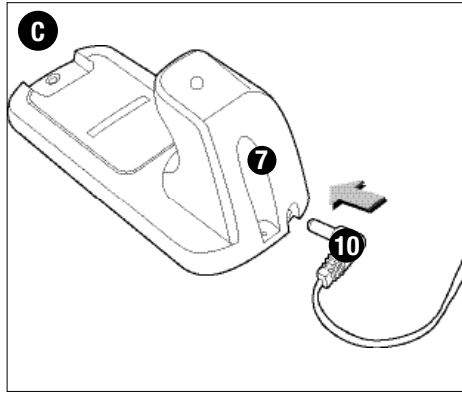
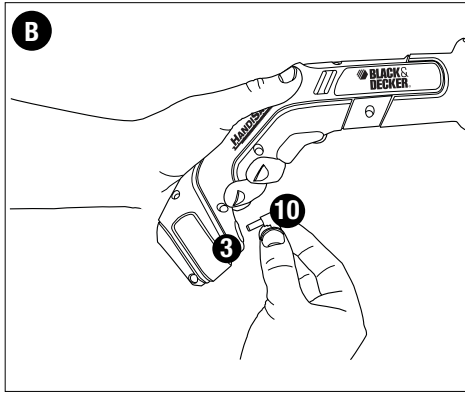
### Important Charging Notes

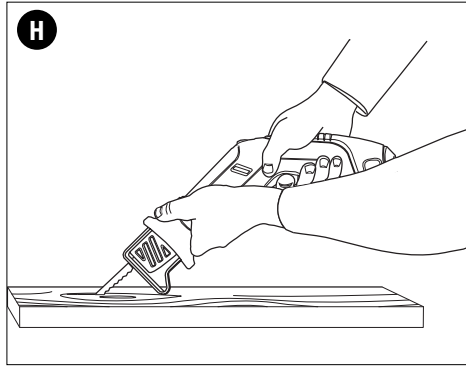
1. After normal usage, your tool should be fully charged in 3 to 6 hours. If the batteries are run down completely, it may take up to 6 hours to become fully charged. Your tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 9 hours.
2. DO NOT charge the batteries in an air temperature below 40°F (4,5 °C) or above 105°F (+40,5 °C). This is important and will prevent serious damage to the batteries. Longest life and best performance can be obtained if batteries are charged when air temperature is about 75°F.
3. While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
4. If the batteries do not charge properly:
  - (1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
  - (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - (3) Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4,5°C) or below 105 degree F (+40,5°C).
  - (4) If the receptacle and temperature are okay, and you do not get proper charging, refer to your warranty.
5. The tool should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using product with its batteries in a depleted condition.
6. To prolong battery life, avoid leaving on charge for extended periods of time (over 30 days without use). Although continuous charging is not a safety concern, it can significantly reduce overall battery life.
7. The batteries will reach optimum performance after being recharged 5 times during normal usage. There is no need to run the batteries down completely before recharging.

### FUNCTIONAL DESCRIPTION - Figure A

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Charging socket
4. Shoe
5. Blade clamp release lever
6. Charger
7. Wall mounting bracket
8. Saw blade storage
9. LED Charging Indicator







## ASSEMBLY

### HANGING THE WALL MOUNTING BRACKET

Use the hardware provided only if hanging on conventional hollow wall construction such as sheet rock or plaster walls. If not hanging on conventional sheet rock or plaster walls, please use the appropriate fasteners for that material.

- Locate the charging base within reach of an electrical outlet.
- Mark the position of both hang holes.
- Drill appropriate sized holes.
- Insert supplied hardware through hang holes and attach bracket to wall. Check to see that the charging base is firmly attached to the wall so it will not pull out.
- Plug in and place the product in position.

**NOTE:** Avoid damaging the cord while fixing the mounting bracket to the wall.

## OPERATING INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** Always wear proper eye and respiratory protection while operating this power tool.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Place blade and shoe lightly against work to be cut.
- Switch on saw motor and allow it to obtain maximum speed before applying pressure.

### TRIGGER SWITCH (FIGURE E)

The tool is equipped with a switch lock-off feature to prevent unintentional operation.

- To operate the tool, slide the switch lock-off button (2) back and hold it as you pull the on/off switch (1).
- After the tool is running, release the switch lock-off button. The tool will continue to run as long as the trigger is depressed.
- To turn off, release the trigger switch. There is no provision for locking the tool on.
- **Hold saw firmly with one hand or both hands (figure E) while cutting.** Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.

### BLADE CLAMP RELEASE LEVER (FIGURE F)

The CHS6000 accepts both T-shank and universal shank jig saw blades.

1mm or thicker blade recommended.

**⚠ CAUTION:** Recently used blades may be hot.

#### **To install blade into saw:**

- Push down on the blade clamp release lever (5) to its full open position as shown in **Figure F**.
- Insert blade shank (11) from the front.

- Release the blade clamp release lever.

**To remove blade from saw:**

- Push down on the blade clamp release lever to its full open position.
- Remove blade.
- Release the blade clamp release lever.

**WOOD CUTTING**

- Before cutting any type of wood, use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Place shoe firmly against work to be cut.
- Switch on saw motor before applying pressure.
- Whenever possible, the shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.

**METAL CUTTING (FIGURE G)**

- Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials.
- In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to both sides of sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal.
- Avoid forcing cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.
- When cutting metal piping, do not cut directly through the pipe as you would saw a wooden dowel. Instead, cut around the circumference of the pipe to avoid pinching the blade. Only one section of the blade should be in contact with the pipe.

**NOTE:** You should spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life. For cutting aluminum, kerosene is preferred.

**POCKET CUTTING - WOOD ONLY (FIGURE H)**

Pocket cutting is used to cut a hole in a piece of material without cutting from the side.

- Measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil.etc..
- Tilt saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
- Switch the tool on. Grip the handle firmly and raise the back edge of tool until the blade cuts smoothly into the material. Always be sure blade reaches its complete depth before starting to cut.
- Allow the blade to come to a complete stop before lifting saw from material.
- When starting each new cut, repeat the above steps.

**TREE TRIMMING**

- Use a coarse blade when cutting tree limbs. Hold shoe firmly against tree branch. If possible, cut close to the trunk to minimize movement of the branch.

**PROJECT TIPS**

- Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.
- When cutting, always ensure that the shoe is resting against the workpiece. This will improve operator control and minimize vibration.
- For longer blade life, use bi-metal blades. These utilize a carbon steel back welded to high speed steel teeth making the blade more flexible and less prone to breaking.

**MAINTENANCE**

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

**BATTERY REMOVAL**

Before attempting to disassemble this tool, turn it on and run it in either direction until it



stops to ensure a complete discharge of the batteries. Using a screwdriver, remove the screws in the product housing and lift the housing half from the tool. Disconnect the terminal clips from the batteries and lift the batteries out. See "Service Information" for battery replacement.

### TROUBLESHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Possible Solution</b>
• Unit will not start.	• Battery not charged.	• Check battery charging requirements.
• Battery will not charge.	• Charger not plugged in.	• Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.
		• Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
		• Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
	• Surrounding air temperature too hot or too cold.	• Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degrees F (4,5°C) or below 105 degrees F (+40,5°C).

For assistance with your product, visit our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986**.

### ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986**.

**⚠ WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

### SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986** or visit [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

### FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory and on our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com).

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



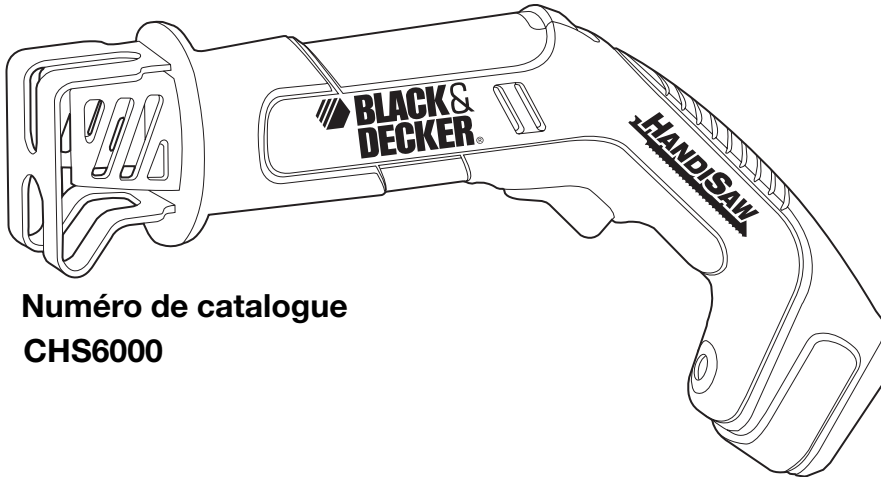
See 'Tools-Electric'  
– Yellow Pages –  
for Service & Sales



**BLACK & DECKER®**

**Scie égoïne électrique sans fil**

## **MODE D'EMPLOI**



**Numéro de catalogue  
CHS6000**

MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !  
VISITEZ [WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER)  
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

**AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE  
RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE  
1-800-544-6986**

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART  
DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR  
TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS  
IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UN  
USAGE ULTÉRIEUR.**

## ⚠ **IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ - POUR TOUS LES OUTILS ALIMENTÉS PAR PILES**

⚠ **AVERTISSEMENT! LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES.** Le non-respect de toutes les directives suivantes présente des risques de secousses électriques, d'incendie ou de blessures graves.

### **CONSERVER CES MESURES.**

#### **ZONE DE TRAVAIL**

- **S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.** Des établis encombrés et des endroits sombres présentent des risques d'accidents.
- **Ne pas utiliser des outils électriques en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables).** Les étincelles générées par le moteur des outils électriques peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- **Éloigner les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise un outil électrique.** Une distraction peut entraîner la perte de maîtrise de l'outil.

#### **MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ**

- **Il faut charger un outil à piles intégrées ou un ensemble de piles seulement dans le chargeur conçu à cet effet.** Un chargeur convenant pour un type de piles peut présenter un risque d'incendie lorsqu'on s'en sert avec un autre type de piles.
- **Utiliser un outil alimenté par piles seulement avec la pile appropriée.** L'utilisation de toute autre pile présente des risques d'incendie.

#### **SÉCURITÉ PERSONNELLE**

- **Demeurer vigilant, prendre soin et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas s'en servir lorsqu'on est fatigué ou affaibli par des drogues, de l'alcool ou des médicaments.** De graves blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique.
- **Porter des vêtements appropriés. Éviter de porter des vêtements amples ou des bijoux. Recouvrir la chevelure si elle est longue. Éloigner les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement qui peuvent les happer.**
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est en position hors tension avant d'insérer la pile.** Afin d'éviter les risques de blessures, ne pas transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ni insérer la pile dans un outil dont l'interrupteur est en position sous tension.
- **Enlever les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé qui est laissée sur une pièce rotative de l'outil présente des risques de blessures.
- **Ne pas dépasser sa portée. Garder son équilibre en tout temps.** On s'assure d'une meilleure maîtrise de l'outil dans des situations imprévues grâce à une position stable et un bon équilibre.
- **Porter de l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de sécurité.** Dans certaines conditions, il faut porter des masques respiratoires, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protège-tympans.

#### **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- **Utiliser des pinces de serrage ou de tout autre moyen pratique afin de fixer et de soutenir la pièce à ouvrir sur une plate-forme stable.** La pièce est instable lorsqu'elle est retenue par la main ou le corps de l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié à la tâche.** L'outil approprié fonctionne mieux et sûrement lorsqu'on s'en sert à son rendement nominal.
- **Ne pas se servir de l'outil lorsque l'interrupteur est défectueux.** Le cas échéant, l'outil est dangereux et il faut le réparer.
- **Enlever la pile de l'outil ou placer celui-ci en position hors tension avant de le régler, d'en remplacer les accessoires ou de le ranger.** On minimise de la sorte le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger l'outil hors de portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement.** L'outil est dangereux entre les mains de ces personnes.

- **Lorsque la pile ne sert pas, l'éloigner de tout objet métallique (comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objets métalliques qui peut créer une connexion d'une borne à l'autre).** Lorsque les bornes sont court-circuitées, cela peut générer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Prendre soin des outils. S'assurer que les outils de coupe sont tranchants et propres.** Des outils bien entretenus à arêtes tranchantes ont moins tendance à se coincer et ils se maîtrisent mieux.
- **Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer un outil endommagé avant de s'en servir.** Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- **Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.** Des accessoires qui conviennent à un outil peuvent présenter des risques avec un autre outil.

#### ENTRETIEN

- **Confier l'entretien de l'outil seulement à du personnel qualifié.** Le non-respect de la présente directive présente des risques de blessures.
- **Lors de l'entretien de l'outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Respecter les consignes relatives à l'entretien du présent guide d'utilisation.** Il y a risque de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des pièces non autorisées ou lorsqu'on ne respecte pas les consignes relatives à l'entretien

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Saisir l'outil par ses surfaces de prises isolées lorsque l'outil peut entrer en contact avec des fils cachés.** En cas de contact avec un fil sous tension, les pièces métalliques de l'outil seront sous tension et l'utilisateur subira des secousses électriques.
- **Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plateforme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- **Être très prudent pour effectuer une coupe au-dessus de la tête et porter une attention accrue aux fils en hauteur pouvant être dissimulés.** Prévoir la direction de la chute des branches et de débris.
- **Tenir les mains éloignées de la zone de découpe.** Ne jamais mettre la main sous le matériau pour quelque raison que ce soit. Tenir la partie avant de la scie par sa zone de prise profilée. Ne pas mettre les doigts ou le pouce à proximité de la scie alternative et du mécanisme de serrage de la lame. Ne pas stabiliser la scie en saisissant la semelle.
- **Maintenir les lames affûtées.** Les lames émoussées peuvent faire zigzaguer la scie ou la bloquer sous la pression.
- **Au moment de couper un tuyau ou un conduit,** s'assurer qu'ils sont exempts d'eau, de câblage électrique, etc.
- **Ne pas toucher la pièce ou la lame immédiatement après l'utilisation de l'outil.** En effet, ils peuvent devenir très chauds.
- **Ne pas utiliser la scie égoïne sous la pluie ou dans un environnement humide.**

⚠ **AVERTISSEMENT : certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :**

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniat de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

**⚠ AVERTISSEMENT : cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire.** Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

V .....	volts	A .....	ampères
Hz .....	hertz	W .....	watts
min .....	minutes	~ .....	courant alternatif
==== .....	courant continu	n <sub>o</sub> .....	sous vide
☐ .....	Construction de classe II	⊖ .....	borne de mise à la minute
⚠ .....	symbole d'avertissement	.../min .....	tours ou courses à la minute

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES : CHARGE

1. Ce mode d'emploi renferme d'importantes directives de sécurité et d'utilisation.
2. Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et les indications d'avertissement figurant sur le chargeur, le bloc-piles et le produit utilisé avec le bloc-piles.
  - ⚠ **MISE EN GARDE :** pour réduire le risque de blessure, utiliser le chargeur uniquement avec ce produit. Les piles utilisées dans d'autres produits peuvent éclater et causer des blessures corporelles et des dommages.
3. Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.
4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
5. Pour réduire le risque de dommages à la fiche et au cordon d'alimentation, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour déconnecter le chargeur.
6. S'assurer que le cordon est situé en lieu sûr de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus ou à ce qu'il ne soit pas endommagé ni soumis à une tension.
7. Il est préférable de ne pas utiliser une rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadéquate risque d'entraîner un incendie, un choc électrique ou une électrocution.
  - a. Les cordons à deux fils peuvent être utilisés avec les rallonges à 2 ou 3 fils. Seules les rallonges rondes enveloppées doivent être utilisées, et nous recommandons qu'elles soient homologuées par l'organisme Laboratoires des assureurs du Canada (LAC). Si la rallonge est utilisée à l'extérieur, elle doit être prévue à cet effet. Tout cordon marqué pour un usage extérieur peut aussi être utilisé à l'intérieur. Les lettres « W » ou « WA » marquées sur l'enveloppe du cordon indiquent que le cordon convient à un usage extérieur.
  - b. Une rallonge doit présenter un calibre adéquat (AWG ou American Wire Gauge) pour assurer la sécurité et éviter toute perte de puissance et toute surchauffe. Plus le numéro de calibre de fil est petit et plus sa capacité est grande, par exemple un calibre 16 a plus de capacité qu'un calibre 18. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir la longueur totale, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum.
8. Utiliser seulement le chargeur fourni pour charger votre outil. L'utilisation de tout autre chargeur risque d'endommager l'outil ou de créer une condition dangereuse.
9. Utiliser un seul chargeur pour charger.
10. Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par le client. Retourner le produit à tout centre de réparation Black & Decker autorisé.
11. NE PAS incinérer l'outil ou les piles même s'ils sont gravement endommagés ou complètement usés. Les piles peuvent exploser dans un feu.

12. Une petite fuite de liquide peut se produire dans les cellules de pile en cas d'utilisation extrême, de charge ou de conditions de température. Cela n'indique pas de défaillance. Toutefois, si le joint d'étanchéité extérieur est rompu et que la fuite entre en contact avec la peau :

- a. Laver rapidement la zone touchée au savon et à l'eau.
- b. Neutraliser avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- c. Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, les laver abondamment à l'eau propre, pendant un minimum de 10 minutes, puis obtenir des soins médicaux.

**NOTE MÉDICALE :** le liquide est composé d'une solution de 25 % - 35 % d'hydroxyde de potassium.

#### PROCÉDURE DE CHARGE - FIGURES B,C,D

**IMPORTANT :** les piles de l'outil ne sont pas complètement chargées à l'usine. Avant de les charger, lire attentivement toutes les consignes de sécurité. Il est possible de charger la scie égoïne de deux façons, soit :

- (1.) en branchant la fiche de sortie du chargeur (10) directement dans la prise femelle (3) de la scie égoïne comme indiqué à la **figure B** ou,
- (2) en branchant la fiche de sortie du chargeur (10) directement dans le support de montage (7), comme le montre la **figure C**, et en suspendant la scie au support comme le montre la **figure D** (consulter la section « Installation du support mural »).

**REMARQUE :** le voyant LED rouge s'allumera pour indiquer que la charge a débuté.

Pour charger l'outil, suivre les étapes comme suit :

- (3) brancher le chargeur (6) dans toute prise électrique standard de 120 volts, 60 Hz et
- (4) lors de la première charge, laisser l'outil se charger durant **9 heures**. Après la première charge, dans le cas d'une utilisation normale, l'outil devrait se charger entièrement en **3 à 6 heures**.

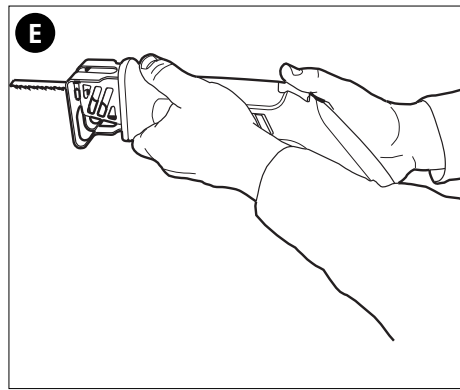
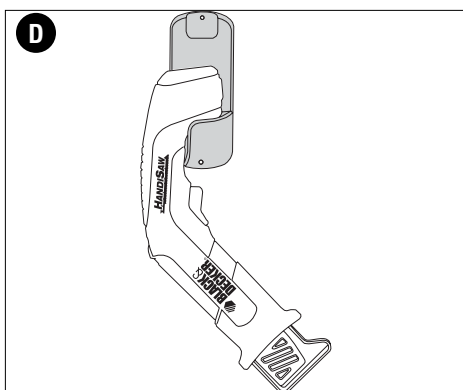
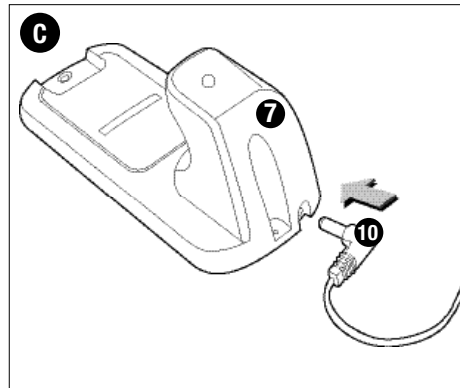
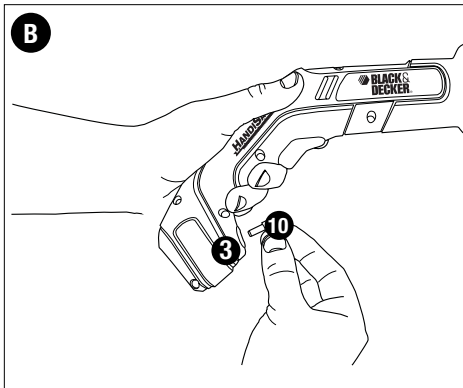
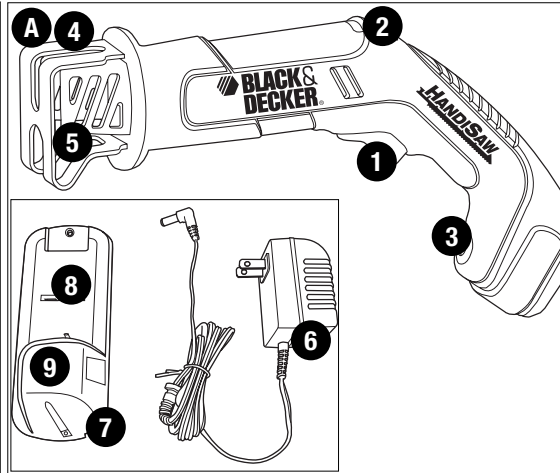
**AVERTISSEMENT :** avant de retirer l'outil du chargeur, débrancher d'abord le chargeur de la prise murale puis retirer le cordon du réceptacle de la scie égoïne.

#### REMARQUES IMPORTANTES DE CHARGEMENT

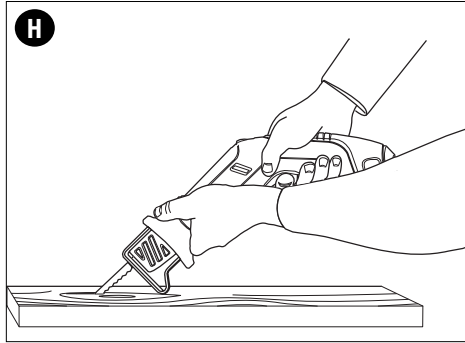
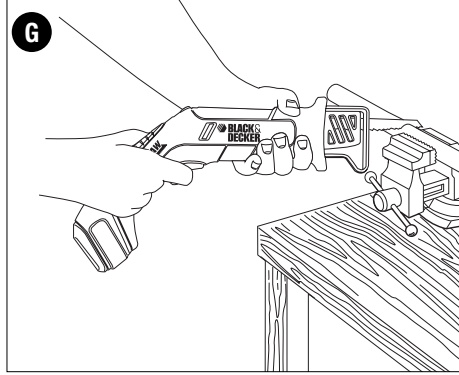
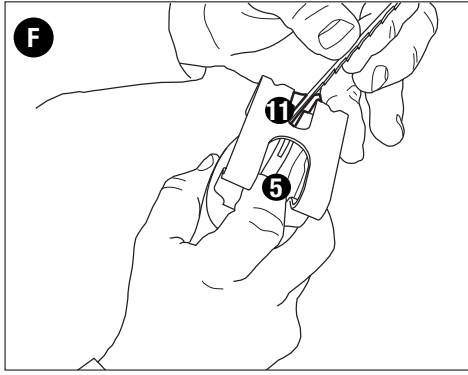
1. Après la première charge, dans le cas d'une utilisation normale, votre outil devrait se charger entièrement en 3 à 6 heures. Si les piles sont complètement déchargées, il peut falloir jusqu'à 6 heures pour les charger entièrement. L'outil est expédié de l'usine sans être totalement chargé. Avant d'utiliser le bloc-piles, il doit être chargé pendant au moins 9 heures.
2. **NE PAS** charger les piles à une température inférieure à 4,5 °C (40° F) ou supérieure à 40,5 °C (105° F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager les piles. Une durée de vie et une performance accrues peuvent être obtenues si les piles sont chargées à une température d'air d'environ 24 °C (75 °F).
3. Durant la charge, le chargeur peut émettre un vrombissement et devenir chaud au toucher. Il s'agit d'un état normal qui n'indique pas de problème.
4. Si les piles ne se chargent pas adéquatement :
  - (1) Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique.
  - (2) Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment d'éteindre la lumière.
  - (3) Déplacer le chargeur et l'outil dans un endroit où la température de l'air est supérieure à 4,5 °C (40 °F) et inférieure à 40,5 °C (105 °F).
  - (4) Si la prise et la température sont adéquates et que la charge obtenue est insuffisante, consulter la garantie.
5. L'outil doit être rechargé lorsque sa puissance devient insuffisante pour des travaux qui étaient facilement réalisés précédemment. **NE PAS CONTINUER** à utiliser le produit si ses piles sont épuisées.
6. Pour prolonger la durée de vie des piles, éviter de les laisser chargées pendant de longues périodes (plus de 30 jours sans utilisation). Bien que la charge en continu ne pose pas de problème de sécurité, cela peut réduire de manière importante la durée de vie générale de la pile.
7. Les piles atteindront une performance optimale après avoir été rechargées 5 fois durant un usage normal. Il n'est pas nécessaire d'attendre que les piles soient à plat pour la recharger.

**DESCRIPTION  
FONCTIONNELLE -  
figure A**

1. Détonne
2. Bouton de verrouillage
3. Prise femelle
4. Semelle
5. Levier de dégagement de la bride de lame
6. Chargeur
7. Support pour montage mural
8. Espace de rangement de la lame
9. Voyant de l'indicateur de charge (LED)







## ASSEMBLAGE

### INSTALLATION DU SUPPORT MURAL

Utiliser le matériel fourni uniquement si l'appareil sera accroché sur un mur creux conventionnel comme une cloison sèche ou des murs en plâtre. Autrement, utiliser les fixations appropriées prévues pour le matériau constituant le mur utilisé.

- Placer la base de charge à proximité d'une prise électrique.
- Marquer la position des deux trous du support.
- Percer des trous de dimension appropriée.
- Insérer la quincaillerie fournie dans les trous au mur et fixer le support au mur. Vérifier que la base de charge est fixée solidement au mur et ne risque pas de s'arracher.
- Brancher la base et mettre en place le produit.

**REMARQUE :** éviter d'endommager le cordon lors de l'installation du support mural.

## DIRECTIVES D'UTILISATION

⚠ **AVERTISSEMENT :** toujours porter une protection oculaire et respiratoire appropriée lors de l'utilisation de l'outil électrique.

- **Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plateforme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- Appuyer légèrement la lame et la semelle contre la pièce à couper.
- Mettre le moteur de la scie égoïne en marche et attendre pour atteindre la vitesse maximale avant d'exercer une pression.

### DÉTENTE (FIGURE E)

L'outil dispose d'un mécanisme de blocage de l'interrupteur marche/arrêt (détente) pour prévenir une utilisation involontaire.

- Pour utiliser l'outil, glisser vers l'arrière le bouton de verrouillage (2) et le tenir en position puis enfoncer la détente (1).
- Une fois l'outil en marche, relâcher le bouton de verrouillage de la détente. L'outil continuera de fonctionner tant que la détente sera enfoncée.
- Pour l'éteindre, simplement la relâcher. L'outil se verrouille automatiquement sans intervention.
- **Tenir fermement la scie égoïne d'une main ou avec les deux mains (figure E) lors d'une coupe.** Autant que possible, la semelle de la scie doit être solidement appuyée contre le matériau à couper. Cela évite tout écart ou vibration de la scie et réduira le bris de lame.

### LEVIER DE DÉGAGEMENT DU MÉCANISME DE SERRAGE DE LA LAME (FIGURE F)

Le modèle CHS6000 utilise les lames de scie sauteuse à emmanchement à simple accroche et universel.

Il est recommandé d'utiliser une lame d'au moins un 1 mm d'épaisseur.

⚠ **Mise en garde :** une lame utilisée récemment risque d'être chaude.

#### **Pour insérer une lame dans la scie :**

- Enfoncer le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame (5) pour le mettre en position complètement ouverte comme indiqué à la figure H.
- Insérer la queue de la lame (11) par l'avant.
- Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame.

#### **Pour retirer la lame de la scie :**

- Enfoncer le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame pour le mettre en position complètement ouverte.
- Déposer la lame.
- Relâcher le levier de dégagement du mécanisme de serrage de la lame.

### COUPE DU BOIS

- Avant de couper tout type de bois, utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plateforme stable. Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de

provoquer une perte de maîtrise de l'outil.

- Positionner la semelle fermement contre la pièce à couper.
- Mettre en marche le moteur de la scie avant d'appliquer toute pression.
- Autant que possible, la semelle doit être solidement appuyée contre le matériau à couper. Cette pratique évite tout écart ou vibration de la scie égoïne et réduira le bris de lame.

### COUPE DE MÉTAUX (FIGURE G)

- Utiliser une lame plus fine pour les métaux ferreux et une lame pour grossière pour les matériaux non ferreux.
- Pour la tôle de fin calibre, il est préférable de serrer un morceau de bois de chaque côté de la tôle. Cela permet d'assurer une coupe nette sans vibration excessive ou déchirure de la tôle.
- Éviter de forcer la lame de coupe, car cela réduit sa durée de vie et provoque des bris de lame coûteux.
- Lors de la découpe d'un tuyau en métal, ne pas scier directement à travers le tuyau comme dans le cas d'un goujon de bois. Au contraire, couper la circonférence du tuyau en le tournant car une coupe à travers le tuyau risque de coincer la lame. Seulement une section de la lame devrait être en contact avec le tuyau.

**REMARQUE** : Il serait mieux d'étendre un mince film d'huile ou de tout autre fluide de refroidissement le long de la ligne devant le trait de scie pour faciliter le fonctionnement de l'outil et accroître la durée de vie de la lame. Il est préférable d'utiliser du kérosène pour couper l'aluminium.

### DÉCOUPE EN POCHE – BOIS SEULEMENT (FIGURE H)

La découpe en poche est utilisée pour découper un trou dans un morceau de matériau sans découper à partir du bord.

- Mesurer la zone à couper et la marquer clairement avec un crayon, etc.
- Incliner la scie vers l'avant et reposer l'avant du sabot de la scie sur le matériau à couper.
- Mettre l'outil en marche. Saisir fermement la poignée et relever le bord arrière de l'outil jusqu'à ce que la lame morde et coupe régulièrement le matériau. Toujours s'assurer que la lame s'enfonce au complet avant de lancer la découpe.
- Laisser la lame s'arrêter complètement avant de lever la scie du matériau.
- Lors de l'entame de chaque nouvelle découpe, répéter la procédure ci-dessus.

### ÉLAGAGE D'ARBRE

- Utiliser une lame grossière pour la coupe de branches d'arbre. Appuyer fermement la semelle contre la branche de l'arbre. Si possible, couper près du tronc de l'arbre pour réduire le balancement de la branche.

### CONSEILS POUR LES PROJETS

- Effectuer une coupe uniquement au moyen de lames affûtées, la coupe est plus nette, plus rapide et l'effort subi par le moteur est moindre durant la coupe.
- Pour effectuer une coupe, toujours s'assurer que la semelle repose contre la pièce. Cela permet à l'opérateur d'avoir une plus grande maîtrise et de réduire les vibrations.
- Pour assurer une durée de vie accrue à la lame, utiliser des lames bimétalliques. Cette lame est constituée d'acier au carbone soudé à l'envers sur les dents en acier à coupe rapide, ce qui rend la lame plus flexible et donc moins sujette à se briser.

### ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

**IMPORTANT** : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

### RETRAIT DES PILES

Avant de démonter cet outil, il faut le mettre en marche et le faire fonctionner en position de vissage ou de dévissage jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même afin d'assurer une

décharge complète des piles. Au moyen d'un tournevis, enlever les vis du boîtier du produit, puis soulever à moitié le boîtier de l'outil. Débrancher les cosses des piles, puis soulever ces dernières pour les sortir. Voir la section « Information sur les réparations » pour le remplacement des piles.

## ACCESSOIRES

Les détaillants et le centre de service de la région vendent les accessoires recommandés pour l'outil. Pour trouver un accessoire, composer le **1 800 544-6986**.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

<b>DÉPANNAGE</b>		
<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution possible</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil refuse de démarrer.</li> <li>• La pile ne se charge pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pile non chargée.</li> <li>• Chargeur non branché.</li> <li>• Température ambiante trop chaude ou froide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier les exigences de charge pour la pile.</li> <li>• Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements.</li> <li>• Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique.</li> <li>• Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment d'éteindre la lumière</li> <li>• Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4,5 °C (40 °F) ou sous les 40,5 °C (105 °F) 105 degree F (+40,5°C).</li> </ul>

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au **1-800-544-6986**.

## Information sur les réparations

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

## Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

**REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT** : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

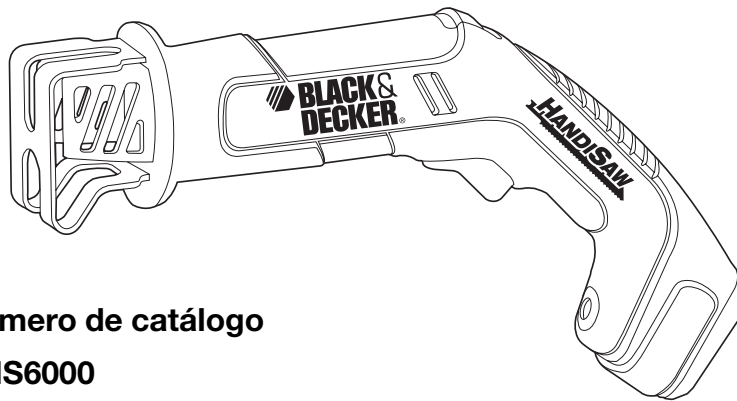
Voir la rubrique "Outils électriques"  
des Pages Jaunes  
pour le service et les ventes.



**BLACK & DECKER®**

**Sierra mecánica de mano  
inalámbrica**

# MANUAL DE INSTRUCCIONES



**Número de catálogo**

**CHS6000**

¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!  
VAYA A [WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER](http://WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER)  
PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR  
CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL**

**(55)5326-7100**

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN  
LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL  
PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU  
OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

## ⚠️ **REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD - PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS OPERADAS CON BATERÍAS**

⚠️ **¡ADVERTENCIA! LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** No hacerlo puede originar riesgos de choque eléctrico, incendio y lesiones personales de gravedad.

### **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

#### **ÁREA DE TRABAJO**

- **Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las bancas amontonadas y las zonas oscuras propician los accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición de los polvos o los vapores.
- **Conserve a observadores, niños y visitantes alejados mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

#### **SEGURIDAD ELÉCTRICA**

- **Una herramienta de baterías con baterías integradas o por separado debe recargarse únicamente con el cargador especificado para esas baterías.** Un cargador que pueda adecuarse a un tipo de batería puede crear riesgos de incendio cuando se emplea con otra batería.
- **Utilice su herramienta de baterías únicamente con la batería especialmente diseñada para ella.** El empleo de otras baterías puede crear riesgos de incendio.

#### **SEGURIDAD PERSONAL**

- **Esté alerta, concéntrese en lo que está haciendo. Recurra al sentido común cuando opere una herramienta eléctrica.** No opere ninguna herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras se operan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.
- **Vístase de manera adecuada. No tenga puestas ropas o artículos de joyería flojos. Cubra su cabello si lo tiene largo.** Conserve su cabello, sus ropas y guantes alejados de las piezas móviles. Las piezas de vestir flojas, las joyas y el cabello largo pueden resultar atrapados por las piezas móviles.
- **Evite el encendido accidental.** Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de instalar la batería. Sostener una batería con el dedo en el interruptor o conectarla sin fijarse si el interruptor está en posición de encendido propicia los accidentes.
- **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que se deja en una pieza giratoria puede ocasionar lesiones personales.
- **No se sobreextienda. Conserve siempre los pies bien apoyados, al igual que el equilibrio.** La posición correcta de los pies y el equilibrio permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Utilice equipo de seguridad. Siempre utilice protección en los ojos.** Se deben utilizar mascarillas contra polvo, zapatos antiderrapantes, casco o protectores para los oídos para tener las condiciones apropiadas.

#### **USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA**

- **Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede originar la pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. utilice la herramienta adecuada para su aplicación.** La herramienta adecuada hará mejor el trabajo y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende y apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse por medio del interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la batería de la herramienta o coloque el interruptor en posición de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o de guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que la

herramienta se encienda accidentalmente.

- **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- **Cuando no utilice la batería consérvela alejada de objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otras piezas de metal que puedan establecer una conexión entre una terminal y otra.** Hacer corto en las terminales de la batería puede ocasionar chispas, quemaduras o incendios.
- **Cuide sus herramientas. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas que reciben un mantenimiento adecuado, con piezas de corte afiladas, difícilmente se atascan y son más fáciles de controlar.
- **Verifique la alineación de las piezas móviles, busque fracturas en las piezas y cualesquiera otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas.** Si está dañada, lleve su herramienta a servicio antes de usarla de nuevo. Muchos accidentes se deben a herramientas con mantenimiento pobre.
- **Solamente use accesorios que el fabricante recomiende para su modelo de herramienta.** Los accesorios que estén diseñados para una herramienta, pueden volverse peligrosos cuando se emplean con otra.

### SERVICIO

- **El servicio a las herramientas lo debe efectuar únicamente personal calificado.** El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede originar riesgos de lesiones.
- **Cuando efectúe servicio a una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede originar riesgos de choque eléctrico o lesiones.

### NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Sujete la herramienta por las superficies aislantes cuando realice una operación en la que la herramienta pueda hacer contacto con cableados ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable vivo hará que las partes metálicas de la herramienta se vuelvan "vivas" con la consiguiente descarga para el operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- **Tenga especial cuidado al cortar en lugares altos y preste mucha atención a los cables altos que pueden estar ocultos.** Prevea el trayecto de la caída de las ramas y los desechos con anticipación.
- **Mantenga las manos lejos de la zona de corte.** Nunca se estire por debajo del material por ningún motivo. Sostenga la parte frontal de la sierra desde el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos en la zona cercana a la hoja alternativa y a la abrazadera de la hoja. No estabilice la sierra sujetando la zapata.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o atasque al recibir presión.
- **Al cortar tuberías o conductos, asegúrese de que no contengan agua, cableado eléctrico, etc.**
- **No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de operar la herramienta.** Pueden estar muy calientes.
- **No utilice en la lluvia ni en condiciones de humedad.**

**△ADVERTENCIA: Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos.**

**Algunos ejemplos de estos productos químicos son:**

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería,
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados,



como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar demás actividades de la construcción. Use indumentaria protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Evite que el polvo entre en la boca y en los ojos o se deposite en la piel, para impedir la absorción de productos químicos nocivos.

**⚠ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones.** Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU./Administración de la Salud y Seguridad Ocupacional de EE.UU.) apropiada para la exposición al polvo. Aleje las partículas de la cara y el cuerpo.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

V .....	volts	A.....	amperes
Hz .....	hertz	W .....	watts
min.....	minutos	~ .....	corriente alterna
==== .....	corriente directa	n <sub>o</sub> .....	velocidadsin
.....		.....	carga
☐ .....	construcción clase II	⊕ .....	terminales de conexión a tierra
⚠ .....	símbolo de alerta seguridad	.../min .....	revoluciones o reciprocaciones por minuto

**INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CARGA**

1. Este manual contiene instrucciones de operación y seguridad importantes.
2. Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las advertencias preventivas en el cargador de la batería y en el producto que utiliza la batería.
  - ⚠ **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesión, utilice el cargador solamente con este producto. Las baterías en otros productos pueden estallar y provocar daños personales o materiales.
3. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
4. El uso de un accesorio no recomendado puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.
5. Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
6. Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra manera.
7. No se debe utilizar un cable prolongador a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable prolongador incorrecto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
  - a. Se pueden usar cables de dos conductores con cables prolongadores de dos o tres conductores. Sólo se deben utilizar cables prolongadores con cubierta redonda, y recomendamos que estén en la lista de Underwriters Laboratories (U.L.). Si la prolongación se va a utilizar en el exterior, el cable debe ser apropiado para usar en exteriores. Cualquier cable indicado para uso en exteriores también se puede utilizar en interiores. Las letras "W" o "WA" en la cubierta del cable indican que el cable es apropiado para uso en el exterior.
  - b. Un cable prolongador debe tener una medida de conductor adecuada (AWG o Medida de conductor estadounidense) por seguridad y para evitar pérdida de energía y calentamiento. A menor número de calibre del conductor, mayor será la capacidad del cable; es decir, un calibre 16 tiene más capacidad que un calibre 18. Cuando se utiliza más de una prolongación para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación tenga la medida mínima de conductor para el largo total.
8. Utilice únicamente el cargador provisto cuando carga su herramienta. El uso de cualquier otro cargador puede dañar la herramienta o provocar una condición de riesgo.

9. Utilice un solo cargador cuando carga.
10. No intente abrir el cargador. No contiene elementos que el cliente pueda reparar. Devuelva a cualquier centro de mantenimiento Black & Decker autorizado.
11. NO incinere la herramienta o las baterías aunque estén muy averiadas o completamente gastadas. Las baterías pueden explotar en el fuego.
12. En condiciones de uso, de carga o de temperaturas extremas, podría producirse una pequeña pérdida de líquido en las celdas de la batería. Esto no indica una falla. Sin embargo, si el sello externo está roto y esta pérdida toca su piel:
  - a. Lave rápidamente con agua y jabón.
  - b. Neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre.
  - c. Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediatamente.

**NOTA MÉDICA:** El líquido es una solución de hidróxido de potasio al 25%-35%.

#### PROCEDIMIENTO DE CARGA - FIGURAS B,C,D

**IMPORTANTE:** Las baterías en la herramienta no vienen completamente cargadas de fábrica. Antes de intentar cargarlas, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. La sierra se puede cargar de dos maneras diferentes:

- (1) Enchufar el enchufe de salida del cargador (10) directamente en el enchufe de carga (3) de la sierra como se muestra en la **Figura B** o,
- (2) Inserte el enchufe de salida del cargador (10) directamente en el soporte de montaje (7) como se muestra en la **figura C** y separe la sierra del soporte como se muestra en la **figura D** (consulte "Colgar el soporte de montaje en la pared"). **NOTA:** La luz LED roja se encenderá para indicar que el proceso de carga ha comenzado.

Para cargar la herramienta, siga los pasos a continuación:

- (3) Enchufar el cargador (6) en cualquier tomacorriente eléctrico estándar de 120 voltios, 60 Hz.
- (4) La primera vez, permita que la herramienta se cargue durante **9 horas**. Después de la carga inicial, en condiciones normales de uso, su batería debería cargarse entre **3 y 6 horas**.

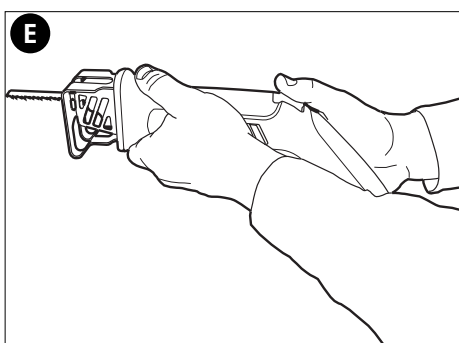
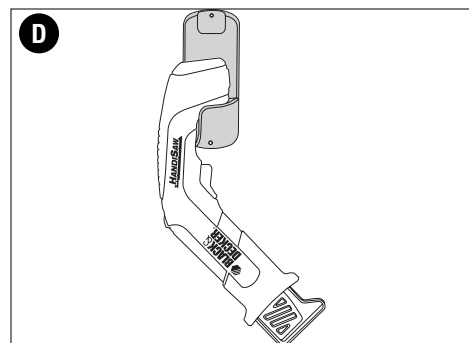
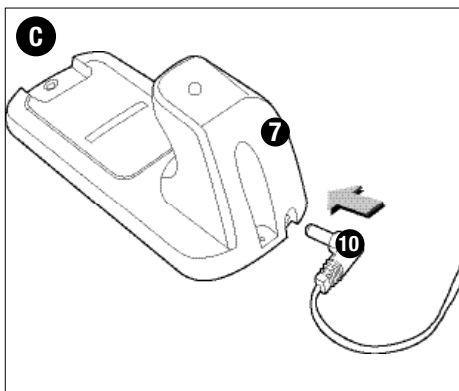
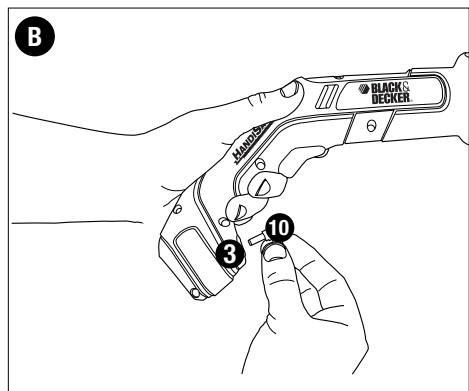
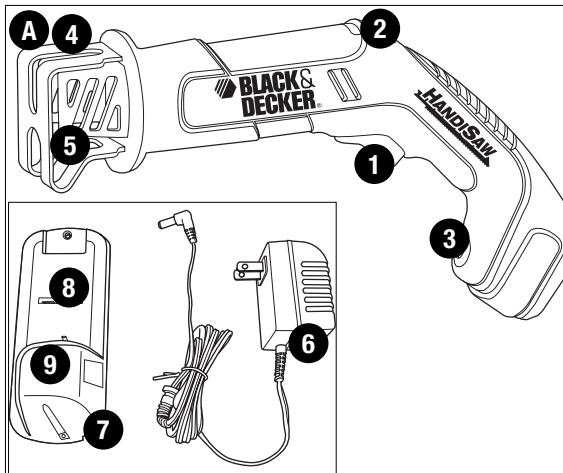
**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando la desconecte del cargador, primero asegúrese de desenchufar el cargador del tomacorriente y luego desconecte el cable del cargador de la sierra.

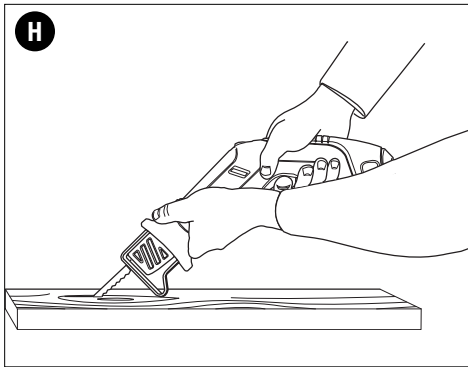
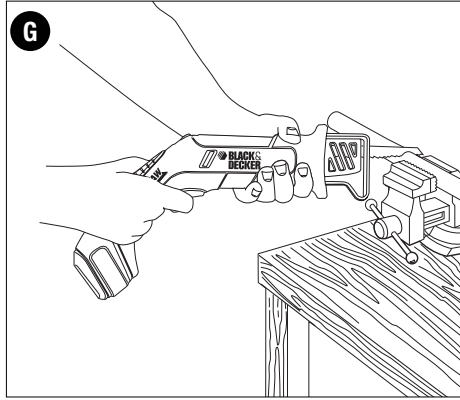
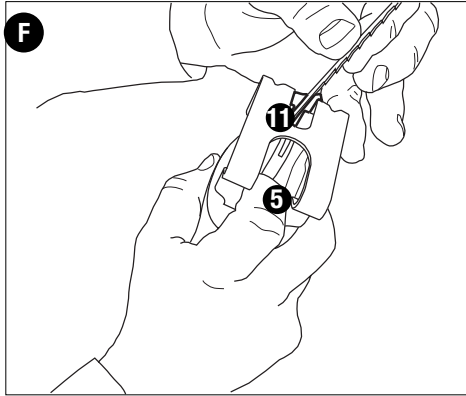
#### NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Después de un uso normal, la herramienta debería quedar completamente cargada en 3 a 6 horas. Si las baterías están completamente agotadas, la carga completa podría demorar hasta 6 horas. La herramienta no viene con carga completa de fábrica. Antes de intentar utilizarla, se debe cargar al menos durante 9 horas.
2. NO cargue las baterías con una temperatura ambiental por debajo de 4,5 °C (40 °F) o por encima de +40,5 °C (105 °F). Esta medida es importante y evitará el daño severo a las baterías. Se pueden obtener la mayor duración y el mejor rendimiento si se cargan las baterías cuando la temperatura está en unos 24 °C (75 °F).
3. Durante la carga, el cargador puede zumbear y ponerse caliente al tacto. Esta condición es normal y no indica un problema.
4. Si las baterías no se cargan adecuadamente:
  - (1) Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.
  - (2) Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
  - (3) Traslade el cargador y la herramienta a una temperatura ambiental de entre 4,5 °C (40 °F) y +40,5 °C (105 °F).
  - (4) Si el tomacorriente y la temperatura no presentan inconvenientes, y usted no consigue una carga adecuada, consulte la garantía.
5. Se debe recargar la herramienta cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTINUE utilizando el producto con sus baterías agotadas.
6. Para prolongar la duración de la batería, evite dejarla cargando durante períodos prolongados (más de 30 días sin uso). Aunque la carga continua no es un problema de seguridad, puede reducir significativamente la duración total de la batería.
7. Las baterías alcanzarán su rendimiento óptimo después de 5 recargas durante un uso normal. No hay necesidad de agotar las baterías completamente antes de recargarlas.

**DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES - Figura A**

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón de bloqueo
3. Enchufe de carga
4. Zapata
5. Palanca de liberación de la abrazadera de la hoja
6. Cargador
7. Soporte de montaje en pared
8. Almacenamiento de la hoja para sierra
9. Luz indicadora de carga (LED)





## MONTAJE

### CÓMO COLGAR EL SOPORTE DE MONTAJE EN PARED

Utilice el equipo provisto sólo si desea colgar el aparato en una construcción de pared hueca convencional, como paredes de yeso o de roca. Si no desea colgar en paredes de yeso o roca convencionales, utilice los sujetadores adecuados para ese material.

- Ubique la base cargadora cerca de un tomacorriente.
- Marque la posición de ambos orificios para colgar.
- Perfore orificios del tamaño adecuado.
- Introduzca el equipo suministrado a través de los orificios para colgar y acople el soporte a la pared. Controle que la base de carga esté firmemente adherida a la pared de manera que no se caiga.
- Enchufe y coloque el producto en su lugar.

**NOTA:** Evite dañar el cable al fijar el soporte de montaje a la pared.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre utilice protección para los ojos y respiratoria mientras opera esta herramienta.

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- Coloque la hoja levemente contra la pieza de trabajo que desea cortar.
- Encienda el motor de la sierra y permita que ésta alcance la máxima velocidad antes de aplicar presión.

### INTERRUPTOR DISPARADOR (FIGURA E)

La herramienta está equipada con un mecanismo de bloqueo del interruptor que evita que se ponga en funcionamiento en forma accidental.

- Para operar la herramienta, deslice el botón de bloqueo del interruptor (2) hacia atrás y sosténgalo mientras presiona el interruptor de encendido/apagado (1).
- Una vez que la herramienta está en funcionamiento, libere el botón de bloqueo del interruptor. La unidad funcionará el tiempo que se mantenga oprimido el disparador.
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor disparador. No hay ningún dispositivo para bloquear el interruptor en encendido.
- **Cuando corta, siempre sostenga la sierra con firmeza con una o ambas manos (Figura E).** Siempre que sea posible, la zapata de la sierra debe sujetarse con firmeza contra el material que desea cortar. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará el daño a la hoja.

### PALANCA DE LIBERACIÓN DE LA ABRAZADERA DE LA HOJA (FIGURA F)

El modelo CHS6000 acepta hojas de sierra caladora de vástago universal o de vástago en T.

Se recomienda una hoja de 1 mm o más gruesa.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Las hojas usadas recientemente pueden estar calientes.

#### **Para instalar la hoja en la sierra:**

- Empuje hacia abajo la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja (5) a la posición completamente abierta, como se muestra en la Figura H.
- Inserte el vástago de la hoja (10) desde el frente.
- Libere la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja.

#### **Para retirar la hoja de la sierra:**

- Empuje hacia abajo la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja a la posición completamente abierta.
- Retire la hoja.
- Libere la palanca de liberación de la abrazadera de la hoja.

### **CORTES EN MADERA**

- Antes de cortar cualquier tipo de madera, utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- Coloque la zapata firmemente contra la pieza de trabajo que desea cortar.
- Encienda el motor de la sierra antes de aplicar presión.
- Siempre que sea posible, la zapata de la sierra debe sujetarse con firmeza contra el material que desee cortar. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará el daño a la hoja.

### **CORTES EN METAL (FIGURA G)**

- Utilice una hoja fina para metales ferrosos y una hoja más gruesa para materiales no ferrosos.
- En piezas de metal de bajo calibre es mejor sujetar con madera ambos lados de la pieza. De esta forma, garantizará un corte limpio sin exceso de vibración o rotura del metal.
- Evite forzar la hoja de corte, esto reducirá la duración de la hoja y ocasionará roturas costosas de la hoja.
- Cuando corte tubos de metal, no corte directamente a través del tubo como si cortara tarugos de madera. En cambio, corte alrededor de la circunferencia del tubo para evitar que la hoja se pellizque. Sólo una sección de la hoja debe estar en contacto con el tubo.

**NOTA:** Distribuya una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea en la parte frontal del corte de la sierra para una mejor operación y mayor duración de la hoja. Para cortes en aluminio, coloque kerosén preferentemente.

### **CORTES INTERNOS - MADERA SOLAMENTE (FIGURA H)**

Los cortes internos se utilizan para hacer un hoyo en una pieza de material sin necesidad de cortar desde el costado.

- Mida la superficie que desea cortar y márquela claramente con un lápiz.
- Incline la sierra hacia adelante y apoye el frente de la zapata en el material que desea cortar.
- Encienda la herramienta. Agarre el mango con firmeza y levante el borde trasero de la herramienta hasta que la hoja corte en forma uniforme el material. Antes de comenzar a cortar, asegúrese siempre de que la hoja alcance la profundidad total.
- Permita que la hoja se detenga completamente antes de levantar la sierra del material.
- Cada vez que inicie un nuevo corte, repita los pasos anteriores.

### **RECORTES DE ÁRBOLES**

- Para cortar ramas de árboles, use una hoja gruesa. Sostenga la zapata con firmeza contra la rama del árbol. De ser posible, corte cerca del tronco para minimizar el movimiento de la rama.

### **SUGERENCIAS PARA EL PROYECTO**

- Corte solamente con las hojas afiladas, éstas pueden realizar cortes más limpios, más rápidos y requieren menos esfuerzo del motor durante el corte.
- Al cortar, siempre asegúrese de que la zapata esté contra la pieza de trabajo. Esto mejorará el control del operador y minimizará la vibración.
- Para una mayor duración de la hoja, utilice hojas bimetálicas. Éstas utilizan un respaldo de acero duro soldado para lograr mayor velocidad de los dientes de acero, de manera que la hoja es más flexible y menos propensa a las roturas.

### **MANTENIMIENTO**

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en un líquido.

**IMPORTANTE:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

### EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Antes de intentar desarmarla, encienda y opere la herramienta en cualquier dirección hasta que se detenga para asegurarse de que las baterías se descarguen completamente. Retire los tornillos de la caja del producto con un destornillador y levante la caja a mediana distancia de la herramienta. Desconecte las pinzas de los terminales de las baterías y retire las baterías. Consulte "Información de mantenimiento" para saber cómo reemplazar la batería.

### ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **(55)5326-7100**

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

### INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de mantenimiento de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **(55)5326-7100** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com**.

### GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica. Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de mantenimiento de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

**REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS:** si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al **(55)5326-7100** para que se le reemplacen gratuitamente.

**DETECCIÓN DE PROBLEMAS****Problema**

- La unidad no enciende.
- La batería no carga.

**Causa posible**

- La batería no carga.
- El cargador no está enchufado.

- Temperatura ambiental demasiado caliente o demasiado fría.

**Solución posible**

- Verifique los requisitos de carga de la batería.
- Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Para conocer más detalles, consulte "Notas importantes sobre la carga".
- Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.
- Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
- Mueva el cargador y la herramienta a un ambiente con una temperatura superior a 4,5 °C (40 °F) o inferior a 40,5 °C (105 °F).

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al (55)5326-7100.



**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:**

**CULIACAN, SIN**

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur  
(667) 7 12 42 11  
Col. Industrial Bravo

**GUADALAJARA, JAL**

Av. La Paz #1779  
(33) 3825 6978  
Col. Americana Sector Juarez

**MEXICO, D.F.**

Eje Central Lázaro Cardenas  
No. 18  
(55) 5588 9377  
Local D, Col. Obrera

**MERIDA, YUC**

Calle 63 #459-A  
(999) 928 5038  
Col. Centro

**MONTERREY, N.L.**

Av. Francisco I. Madero  
No.831  
(81) 8375 2313  
Col. Centro

**PUEBLA, PUE**

17 Norte #205  
(222) 246 3714  
Col. Centro

**QUERETARO, QRO**

Av. Madero 139 Pte.  
(442) 214 1660  
Col. Centro

**SAN LUIS POTOSI, SLP**

Av. Universidad 1525  
(444) 814 2383  
Col. San Luis

**TORREON, COAH**

Blvd. Independencia, 96 Pte.  
(871) 716 5265  
Col. Centro

**VERACRUZ, VER**

Prolongación Díaz Mirón #4280  
(229)921 7016  
Col. Remes

**VILLAHERMOSA, TAB**

Constitución 516-A  
(993) 312 5111  
Col. Centro

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100**

**Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)"  
- Páginas amarillas -  
para Servicio y ventas**



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F  
TEL. 55-5326-7100

**ESPECIFICACIONES**  
Cargador:  
INPUT: 120 V AC 60 HZ 3W  
OUTPUT: 9VAC 100mA

